

**Cares Act - Higher Education Emergency Relief Funds (HEERF)**  
**Informe Trimestral Público Requerido para la Ayuda a Estudiantes (a)(1)**  
**Para el periodo desde el 1 de abril 2021 al 30 de junio de 2021**

Como parte del paquete de ayudas que el gobierno de los Estados Unidos aprobó para las instituciones universitarias bajo la ley federal “Coronavirus Aid, Relief And Economic Security” (CARES Act) para el manejo de la emergencia por el coronavirus nuestra Institución recibió una asignación de ayuda federal de emergencia (HEERF 1) bajo la Sección 18004(a)(1) del CARES Act. En enero 2021 el Gobierno de los Estados Unidos aprobó una asignación adicional (HEERF 2) como parte del “Coronavirus Response and Relief Supplemental Appropriations Act” (CRRSAA). En junio de 2021 se recibió una asignación de ayuda adicional (HEERF 3) como parte del “American Rescue Plan” (ARP). Estas ayudas tienen el propósito de cubrir necesidades relacionadas a la interrupción de estudios de manera presencial y los gastos que representan los estudios a distancia tales como: costos de estudios (“tuition and fees”) materiales de cursos, tecnología, alimentos, vivienda, cuidado de salud o cuidado de hijos.

**HUMACAO COMMUNITY COLLEGE (HCC)**, notifica a la comunidad institucional, que en el mes de abril de 2020 cumplimentó y firmó un acuerdo con el Departamento de Educación Federal de que, al menos, el cincuenta por ciento (50%) de los fondos recibidos (HEERF) bajo la Sección 18004(a)(1) del CARES Act (equivalente a \$483,773) serán distribuidos con el propósito de otorgar ayudas directas a los estudiantes matriculados. En enero de 2021, HCC recibió la asignación adicional de \$483,773 para otorgar ayuda directa a los estudiantes matriculados. En junio 2021, recibió una asignación adicional \$1,531,305 para ayuda directa a los estudiantes.

**HCC** recibió notificación el 24 de abril de 2020 de que le fue aprobada una asignación de ayuda federal de emergencia (HEERF) bajo la Sección 18004(a)(1) del CARES Act de \$483,773 para ayuda directa a estudiantes. En enero 2021 fue aprobada la cantidad adicional de \$483,773 para ayuda directa de emergencia a los estudiantes. En junio 2021 recibió una asignación adicional de \$1,531,305 para ayuda directa a los estudiantes.

**Durante el trimestre que terminó el 30 de junio de 2021**, se distribuyó la cantidad de \$390,000 de ayuda directa a los estudiantes proveniente del Fondo de Ayuda Económica de Emergencia para instituciones universitarias (HEERF 1 y 2).

**Para el cuatrimestre de mayo a agosto de 2021** hay un estimado de 258 estudiantes elegibles para recibir ayuda directa de emergencia del balance **disponible** del Fondo de Ayuda Económica de Emergencia para instituciones universitarias (HEERF 2 y 3).

**Durante el trimestre que terminó el 30 de junio de 2021** se les otorgó ayuda directa a 273 estudiantes elegibles para recibir ayuda económica de emergencia (HEERF 1 y 2).

**HCC** distribuirá un estimado de \$737,000 de ayuda directa entre los estudiantes matriculados en el cuatrimestre de mayo a agosto de 2021. Los criterios de elegibilidad, selección y proceso de asignación y distribución de la ayuda se harán según la política y el procedimiento institucional diseñado para estos propósitos. Las políticas de distribución se pueden obtener en la sección Política e Informes CARES ACT en el siguiente enlace electrónico: <https://hccpr.edu/cares-act/>.

Los estudiantes elegibles recibirán una comunicación institucional informándole sobre la asignación de estos fondos y el proceso de elegibilidad, también se publicará una copia de esta comunicación en la sección Política e Informes CARES ACT en el siguiente enlace electrónico: <https://hccpr.edu/cares-act/>.

## Cares Act - Higher Education Emergency Relief Funds (HEERF) Quarterly Public Reporting Requirement for (a)(1) Student Aid Portion For the quarter from April 1, 2021 to June 30, 2021

As part of the aid package that the Federal government approved for post-secondary institutions under the federal law “Coronavirus Aid, Relief and Economic Security” (CARES Act) for the management of the coronavirus emergency, our institution received an emergency federal aid allowance (HEERF 1) under the Section 18004(a)(1) of the CARES Act. On January 2021, the Federal Government approved additional economic emergency aid (HEERF 2) as part of the “Coronavirus Response and Relief Supplemental Appropriations Act” (CRRSAA). On June 2021, an additional aid package (HEERF 3) was approved as part of the “American Rescue Plan” (ARP). This financial aid is intended to cover needs related to the interruption of studies on campus and the expenses of distance learning such as: tuition and fees, course materials, technology, food, housing, health care or childcare.

**HUMACAO COMMUNITY COLLEGE (HCC)**, notifies the institutional community that in April 2020 our institution filled and signed an agreement with the U. S. Department of Education that at least fifty percent (50%) of the Higher Education Emergency Relief Funds (HEERF) received under Section 18004(a)(1) of the CARES Act (equivalent to \$483,773) are intended to provide direct assistance to enrolled students. In January 2021, HCC received an additional award of \$483,773 to provide direct emergency financial aid to enrolled students. In June 2021, an additional award of 1,531,305 was received for direct emergency financial aid to students.

**HCC** received the notification on April 24, 2020, that an emergency aid allowance (HEERF) of \$483,773 was approved under Section 18004(a)(1) of the CARES Act to provide direct emergency financial aid to enrolled students. In January 2021, HCC received an additional award of \$483,773 to provide direct emergency financial aid to enrolled students. In June 2021, an additional award of 1,531,305 was received for direct emergency financial aid to students.

**For the quarter ending June 30, 2021**, HCC distributed the amount of \$390,000 of direct emergency financial aid to eligible enrolled students (HEERF 1 y 2).

**For the academic term from May to August 2021**, approximately 258 enrolled students will be eligible to receive direct assistance from the **available** balance of emergency relief funds (HEERF 2 and 3).

**For the quarter ending June 30, 2021**, HCC distributed direct emergency financial aid to 273 eligible students (HEERF 1 y 2).

**HCC will distribute** an estimate of \$737,000 of direct emergency aid to eligible students enrolled in the academic term from May to August 2021. HCC will determine the eligibility, selection and process of allocation and distribution of these funds according to the institutional policy and procedure designed for these purposes; updates can be obtained in the section “Politica e Informes CARES ACT” at the following electronic link: <https://hccpr.edu/cares-act/>.

Eligible students will receive an institutional communication informing them about the allocation of these funds and the eligibility process, and a copy of the communication can be obtained at the following link: <https://hccpr.edu/cares-act/>.